

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 september 2009 houdende de verlenging van sommige collectieve arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur.

Convention collective de travail du 1^{er} septembre 2009 portant la prolongation de certaines conventions collectives de travail de durée déterminée

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de havenarbeiders van het algemeen contingent, logistiek contingent en de vaklui die zij tewerkstellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la commission paritaire des ports et aux travailleurs portuaires du contingent général et du contingent logistique et aux gens de métier qu'ils occupent.

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde tijd en treedt inwerking op 1 oktober 2009. Zij is van toepassing tót en met 31 december 2009.

Article 2. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur au 1^{er} octobre 2009. Elle est applicable jusqu'au 31 décembre 2009 inclus.

Artikel 3. Volgende collectieve arbeidsovereenkomsten die eindigen op 30 september 2009 worden verlengd tót en met 31 december 2009.

Article 3. Les conventions collectives de travail suivante, qui prennent fin au 30 septembre 2009, sont prolongées jusqu'au 31 décembre 2009 inclus.

- De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007 - Sectoraal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het algemeen contingent (registratienummer 84250/CO/301);
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007 - Sectoraal akkoord 2007-2008 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent (registratienummer 84251/CO/301);
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007 - Sectoraal akkoord 2007-2008 voor de vaklui (registratienummer 84252/CO/301);

- La convention collective de travail du 2 juillet 2007 - Accord sectoriel 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent général (numéro d'enregistrement 84250/CO/301) ;
- La convention collective de travail du 2 juillet 2007 - Accord sectoriel 2007-2008 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique (numéro d'enregistrement 84251/CO/301) ;
- La convention collective de travail du 2 juillet 2007 - Accord sectoriel 2007-2008 pour les gens de métier (numéro d'enregistrement 84252/CO/301) ;